

_____Kommune

_____Skole

_____Sted: _____

_____den Dato: _____

Til foreldre/foresatte

Forenklet utdrag av skolens reglement.

(Skolens reglement foreligger på norsk, og det vil også bli sendt hjem for underskrift.)

DU SKAL:

- møte til alle timene på skolen hver dag, og skolen vil helst ha beskjed (til lærer eller kontoret) dersom du er syk
- møte presis til timene. Lær timeplanen godt!
- gi beskjed til kontoret om læreren ikke er kommet til undervisning 5 minutter etter at timen er begynt
- levere skriftlig dokumentasjon (underskrevene papirer) på forhånd dersom du skal til advokat, politi, passmyndigheter, flyktningskontor, lege, osv.
- ha gjort lekser og slik være godt forberedt til skoletimene
- ha med alle lærebøkene som kreves til hver time
- oppføre deg slik at det er ro i klassen og orden i klasserommet
- gjøre ditt til at skolen som helhet ikke forsøples, men er et trivelig sted å være og lære
- delta i elevrådet og påvirke skolemiljøet gjennom elevdemokrati.

Med hilsen,

klassekontakten/rådgiver

.....klipp.....

Returneres til skolen innen:

Det forenklede reglementet er lest.

Foreldre/foresattes underskrift

Elevens underskrift

_____بلدية

_____مدرسة _____ المكان: _____ في _____ التاريخ: _____

إلى الوالدين/أولياء الأمر

ملخص مبسط حول القواعد المدرسية

(توجد القواعد المدرسية باللغة النرويجية، كما سوف ترسل لكم إلى المنزل للتوقيع عليها)

يجب أن:

- تحضر يوميا لكل الحصة المدرسية، كما ترغب المدرسة في إخبارها (المكتب أو المعلم) إذا كنت مريضا
- لا تتأخر عن الحصة. احفظ جيدا الجدول الزمني للمدرسة!
- أخبر المكتب في حالة عدم حضور المعلم/المعلمة للصف بعد 5 دقائق من بداية الحصة
- سلم الوثائق الكتابية (أوراق موقعة) مسبقا إذا كنت سوف تذهب إلى المحامي أو الشرطة
- أو السلطات المختصة بجواز السفر أو مكتب اللاجئين أو الطبيب الخ..
- أنجزت التمارين المدرسية وأن تكون قد هبأت نفسك للحصص
- تحضر كل الكتب المدرسية اللازمة لكل حصه
- تتلزم بالهدوء في الصف و النظام في القسم
- قم بواجبك لكي لا تصبح المدرسة مكان للربالة بل لكي تكون مكان يرغب المرء التواجد به
- شارك في لجنة التلاميذ لكي تأثر على البيئة المدرسية عبر ديمقراطية التلاميذ.

مع تحياتنا

مثل التلاميذ/المشدة/

.....أقطع.....

يجب إرجاعها إلى المدرسة:

لقد قرأت القواعد المبسطة.

توقيع التلميذ

توقيع الوالدين/أولياء الأمر